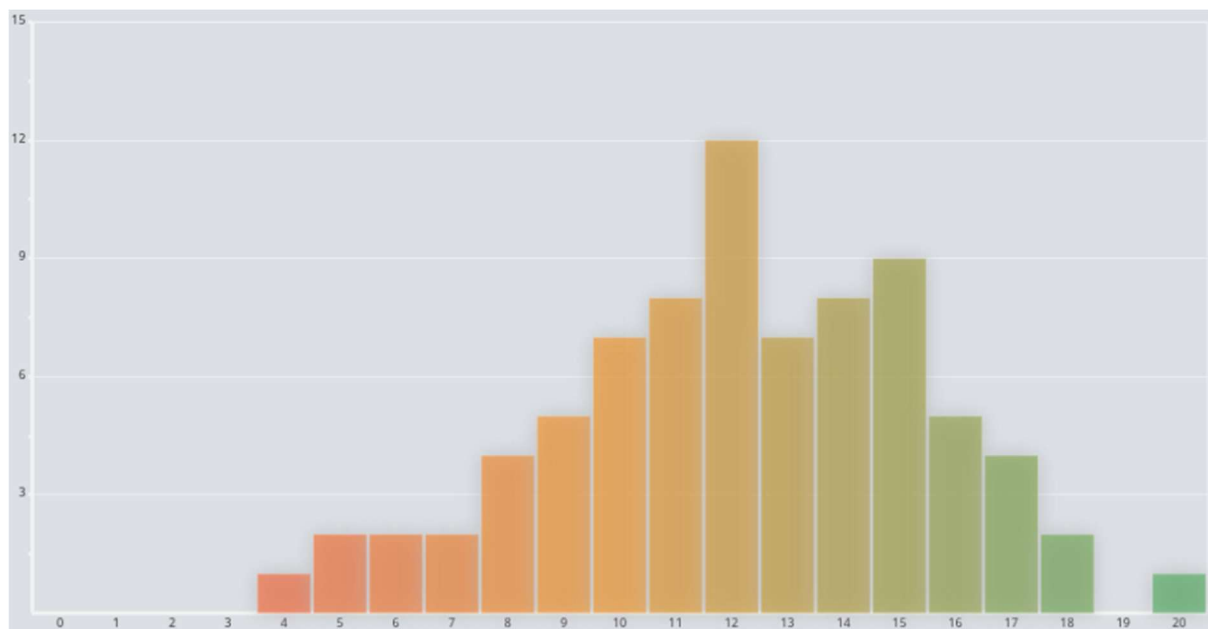


RAPPORT DE L'ÉPREUVE ÉCRITE : ALLEMAND LVF



79 candidats ont composé cette année en allemand, ce qui représente une légère baisse par rapport au concours de l'année dernière. La moyenne de l'épreuve s'établit à 12,41 avec un écart-type de 3,27. La notation s'étale de 4,5 à 20.

37 candidats ont obtenu une note inférieure à 10, et 42 une note supérieure à 10 qui leur a permis de gagner 1 à 10 points supplémentaires.

L'article, paru dans sur le site de la Deutsche Welle, traitait de l'utilisation des animaux dans les compétitions sportives ainsi que dans les numéros de cirque et les corridas. Il était, de par son contenu, facile à comprendre globalement, ce qui a permis à la grande majorité des candidats d'obtenir un nombre de points suffisants pour approcher de la moyenne avec cette seule première partie de l'épreuve. Néanmoins certaines phrases comme *En Espagne, des millions protestent contre ces mesures de protection* (Tausende, die in Spanien gegen Stierkämpfe protestieren) ou *Un million de citoyens de l'UE ont promulgué l'interdiction* (eine Million EU-Bürger forderten ein Verbot...) montrent les limites d'une compréhension trop approximative.

On ne peut que déplorer aussi des formulations comme :

- *Cet article est apparu dans la Deutsche Welle.*
- *Certains animaux sont aussi affiliés au commerce des médicaments.*
- *La course hippique de Melbourne pousse les chevaux dans leurs retranchements quitte à les faire mourir.*
- *Certains sports évoquent des avis controversés.*
- *La reconnaissante croissante de la sentimentalité des animaux conduit à...*

- *Les sports sanguinolents mettent les animaux en danger.*

Nous invitons les candidats à soigner leur expression en français et à se relire attentivement pour éviter ce genre de maladresses dans leur rédaction.

La deuxième partie est la plus difficile, celle qui départage vraiment les candidats. Le jury sait bien qu'il s'agit d'une épreuve facultative et que les candidats ont peu de temps à consacrer à sa préparation. Il est néanmoins nécessaire, pour obtenir les quelques points qui peuvent faire la différence pour l'admission finale, de savoir respecter les règles de base de la grammaire allemande et de connaître un minimum de vocabulaire.

Les candidats dont les copies témoignent d'un effort pour rédiger dans un allemand à peu près correct (et lisible !) sont très largement récompensés.